

## Sommaire

<b>Présentation générale</b> <i>Patricia Alen et Altay Manço</i>	9
<b>C'est l'histoire ... du CEDAS</b> <i>Thierry Barez</i>	17
<b>La culture comme espace d'appropriation du français par les migrants : analyse de pratiques en Belgique</b> <i>Altay Manço et Patricia Alen</i>	25
<b>Représentations culturelles et réflexions identitaires de nouveaux arrivants en apprentissage du français au Québec</b> <i>Valérie Amireault</i>	51
<b>Liens entre activités artistiques et appropriation du français selon une perspective de médiation interculturelle. Expériences québécoises</b> <i>Kaven Joyal</i>	69
<b>Le théâtre : puissante ressource pour l'intégration des immigrantes</b> <i>Lynne Rochon, Angèle Séguin</i>	81
<b>Trajectoire langagière et maintien en apprentissage des femmes immigrantes : francisation au Québec</b> <i>Michela Claudie Ralalatiiana, Godelieve Debeurme et Michèle Vatz-Laaroussi</i>	97
<b>Le secteur bruxellois de l'alphabétisation : féminisation et mixité des sexes</b> <i>Hélène Marcelle</i>	115
<b>La fonction linguistique du karaoké</b> <i>Alain Anciaux</i>	135
<b>Expression artistique et intégration des migrants : <i>Ici et ailleurs - vivre dans deux mondes</i></b> <i>Edmée Bankaites</i>	145
<b>Médias des minorités : facteur d'intégration ou de communautarisme ? Cas des médias turcophones en Belgique</b> <i>Ayla Kardas</i>	151
<b>Des langues sources et de leur apport dans l'intégration en milieu migrant</b> <i>Souad Kahloula</i>	165
<b>Postface : enjeux linguistiques de l'intégration des migrants</b> <i>Nathalie Marchal</i>	169
<b>Présentation des auteurs</b>	175
<b>Présentation de l'IRFAM</b>	177

*Dans l'ensemble de l'ouvrage, le masculin est utilisé comme épïcène*